

## Mỹ - cộng đã chiến tranh trong cuộc chiến VN như thế nào

T&#225;c Gi&#7843;: Trà Mi / VOA

Th&#7913; Ba, 23 Th&#225;ng 3 N&#259;m 2010 13:23

---

Một quyển sách của tác giả sĩ Roger Canfield vừa được ra mắt ở Mỹ đã đưa ra một cái nhìn khác, khá thú vị, về kết cục của chiến tranh Việt Nam.



*Hình: U.S. federal government*

Cuộc chiến Việt Nam đã kết thúc 35 năm nay, nhưng cho tới giờ nó vẫn còn làm hao tổn niềm tin bao giới y mà của giới cầm bút, những nhà văn, nhà nghiên cứu, cũng như các cơ quan báo chí truyền thông trong và ngoài nước. Sách về Việt Nam miêu tả kết quả cuộc chiến rằng quân đội Mỹ đã buộc quân Bắc Việt đánh bại hoàn toàn. Trong khi đó, một số sách báo bên ngoài lại viết rằng do tình hình thực tế, Mỹ đã quyết định rút quân khỏi chiến trường Việt Nam vào tháng 4 năm 1975.

Một quyển sách của tác giả sĩ Roger Canfield vừa được ra mắt ở Mỹ hơn một tháng trước thời khắc kết thúc 35 năm ngày kết thúc cuộc chiến đã đưa ra một cái nhìn khác, khá thú vị, về kết cục của chiến tranh Việt Nam. Tác phẩm có nhan đề “Comrades in arms: How the Ameri-cong

## Mỹ -cộng đã chiến tranh trong cuộc chiến VN như thế nào

T&#225;c Gi&#7843;: Trà Mi / VOA

Th&#7913; Ba, 23 Th&#225;ng 3 N&#259;m 2010 13:23

won the Vietnam war against the common enemy-America”, t&#228;m d&#228;ch ng&#228;n g&#228;n là “M&#228;-c&#228;ng đ&#228; chi&#228;n th&#228;ng trong cu&#228;c chi&#228;n Vi&#228;t Nam nh&#228; th&#228; nào”.

Ti&#228;n sĩ Canfield là m&#228;t ký gi&#228; và là m&#228;t nhà phân tích chi&#228;n l&#228;c chính tr&#228; dày d&#228;n kinh nghi&#228;m, chuyên nghi&#228;n cu&#228; v&#228; ch&#228; nghĩa c&#228;ng s&#228;n và các chính sách c&#228;a Hoa K&#228;. Ông đ&#228; m&#228;t 22 năm nghi&#228;n cu&#228; k&#228; t&#228; năm 1988 đ&#228; hoàn thành tác ph&#228;m này. Tác gi&#228; cho bi&#228;t ba ch&#228;ng sách dày t&#228;ng c&#228;ng 1600 trang đ&#228;c ông đúc k&#228;t t&#228; r&#228;t nhi&#228;u t&#228; li&#228;u sách báo-l&#228;ch s&#228;, các cu&#228;c ph&#228;ng v&#228;n, h&#228;i ký, các tài li&#228;u c&#228;a CIA, FBI, cũng nh&#228; c&#228;a chính quy&#228;n c&#228;ng s&#228;n Vi&#228;t Nam.

Đi&#228;u thú v&#228; đ&#228;u tiên đ&#228;p vào m&#228;t ng&#228;ng đ&#228;c có l&#228; xu&#228;t phát t&#228; t&#228;a đ&#228; quy&#228;n sách, v&#228;i t&#228; “Ameri-cong”. Tr&#228;c nay, ng&#228;ng i ta th&#228;ng nh&#228;c nhi&#228;u t&#228;i các t&#228; nh&#228; Vi&#228;t c&#228;ng hay Trung c&#228;ng, nh&#228;ng đ&#228;ng nh&#228; ít ai dùng, ho&#228;c nghe t&#228;i hai t&#228; “M&#228;-c&#228;ng”. Và đ&#228; cũng là đi&#228;m nh&#228;n chính c&#228;a tác ph&#228;m này. Tác gi&#228; Canfield gi&#228;i thích:

“Ameri-cong là vì m&#228;t s&#228; nh&#228;ng ng&#228;ng i ho&#228;t đ&#228;ng ph&#228;n chi&#228;n và kêu g&#228;i hòa bình h&#228; t&#228; x&#228;ng nh&#228; th&#228;. ‘M&#228;-c&#228;ng’ có nghĩa là nh&#228;ng ng&#228;ng i M&#228; đ&#228;ng quan đi&#228;m v&#228;i Vi&#228;t c&#228;ng, v&#228;i công cu&#228;c đ&#228;u tranh c&#228;a c&#228;ng s&#228;n. ‘M&#228;-c&#228;ng’ và Vi&#228;t c&#228;ng đ&#228;u xem ch&#228; nghĩa đ&#228; qu&#228;c M&#228; là k&#228; thù chung.”



### *B&#228;u tình ph&#228;n đ&#228;i chi&#228;n tranh Vi&#228;t Nam t&#228;i Boston, 1970*

Theo ti&#228;n sĩ Canfield, chi&#228;n tranh Vi&#228;t Nam là m&#228;t cu&#228;c chi&#228;n chính tr&#228;, ch&#228; không ph&#228;i là m&#228;t

cuộc chiến quân sự, và sự dĩ Mỹ can dự là vì đây là một phần của cuộc chiến tranh lạnh, mà Trung Quốc và Liên Xô lúc bấy giờ cũng can thiệp vào cuộc chiến Việt Nam. Tác giả cho rằng kết quả cuộc chiến là do người Mỹ thua một trận chính thức ngay tại Quốc hội Hoa Kỳ năm 1975 vì những hàng ngũ của truyền thông và các phong trào hòa bình-phần chiến, chứ quân Mỹ không thua trận do bộ công sự Việt Nam đánh bại:

“Vào thời điểm mà của cuộc chiến, phong trào phần chiến đã thuyết phục được Quốc hội ngưng viện trợ cho miền Nam. Đó là thời điểm, những người đó, chúng tôi đã đánh bại Việt cộng ngay khi nói rằng Hoa Kỳ thua trận trên chiến trường mà phần nói là thua tại sân nhà, tại các làn sóng phần chiến trên các đường phố New York và Washington lúc bấy giờ. Đó là thông điệp chính của tôi.”

Và thông điệp này đã được tiến sĩ Canfield trình bày rõ ràng trong cuốn sách vừa phát hành. Ông nói tiếp:

“Nội dung của quyển sách là tìm hiểu cách thức mà cộng sự Việt Nam đã thắng lợi trong cuộc chiến như vào việc sử dụng các phong trào phần chiến và các phong trào kêu gọi hòa bình tại Mỹ. Đây là một cuộc chiến chính thức hơn là một cuộc chiến quân sự. Những người cộng sự lúc bấy giờ hiểu rõ điều đó trong khi người dân Mỹ thì không. Thông điệp chính mà tôi muốn gửi gắm qua tác phẩm này là hiểu hết những gì người Mỹ hiểu về cuộc chiến Việt Nam là sai lầm, bởi vì phần lớn những gì được ghi lại trong sách vở là sự tuyên truyền của cộng sự Việt Nam. Khác biệt giữa quyển sách này với hàng ngàn cuốn sách viết về chiến tranh Việt Nam là nó chỉ có một cuốn sách nào nghiên cứu chi tiết các cuộc tiếp xúc và thăm viếng qua lại giữa chính quyền Hà Nội với phe phần chiến tại Mỹ lúc bấy giờ.”

Chiến tranh là điều không nên vì chiến tranh thật khủng khiếp, đặc biệt là cuộc chiến Việt Nam. Tuy nhiên, nó là một cuộc chiến nhằm ngăn chặn sự bành trướng của chủ nghĩa cộng sản. Đây là một chiến tranh quan trọng trong chiến tranh lạnh. Các chiến sĩ cộng hòa miền Nam Việt Nam không đánh bại được lính cộng sự miền Bắc vì quân đội Mỹ đã phần bại họ. Theo tôi, phần bại đó minh chứng rằng mình là điều đáng xấu hổ.”

Anh Dũng Nguyễn, một đồng chí trẻ tại miền Tây Hoa Kỳ đã tham gia buổi ra mắt sách hôm 3/3 vừa qua tại Viện Bỏ tù Quân sự của bang California đặt tại Sacramento, cho biết cảm tưởng sau khi đọc qua quyển sách của tiến sĩ Canfield:

## Mỹ -cộng đã chi tiền thế nào trong cuộc chiến VN như thế nào

T&#225;c Gi&#7843;: Trà Mi / VOA

Th&#7913; Ba, 23 Th&#225;ng 3 N&#259;m 2010 13:23

---

“Đầu tiên mình thấy rất tội cho người Việt Nam của mình khi thấy thế giới lại của dân tộc bị như họ đang bị phong trào phản chiến. Thế đó đến thì phong trào suy nhân, với biết bao nhiêu người đã chết trên biển. Càng đi càng thấy đau đến nhức nhối. Cộng sản Việt Nam, Trung Quốc, và Liên Xô dùng những chiến lược và chiến thuật và tuyên truyền. Họ đã dùng các phong trào phản chiến làm như họ đang đến phong trào đầu tranh cho dân chúng Việt Nam.”

Một câu hỏi được đặt ra có nên không khi lên án phong trào phản chiến vì nếu không có nó sẽ rất nguy hiểm cho chiến Việt Nam sẽ còn kéo dài hơn nữa. Vì vậy có người cho rằng nó mà chiến tranh sẽ kết thúc, giảm bớt đau thương mất mát?

Đã có giới trẻ tên Dũng lập luận:

“Chiến tranh càng dài càng hại cho dân tộc Việt Nam, nhưng nếu chúng ta vì nước Mỹ hại vì quyền lợi của họ mà làm như họ đang đến sinh tử của một quốc gia Việt Nam thì đi đầu đó thì là không công bằng.”

Một bên khác tên Nguyễn Giao từ miền Đông Bắc nước Mỹ nói về quyền sách của tiến sĩ Canfield sau khi đã xem trên tác phẩm này:



*Bìa u tình ph n đ i chi n tranh Vi t Nam t i Memorial Bridge, Washington, D.C., 10/1967*

“Ng c Giao cũng tìm hi u v chi n tranh Vi t Nam, th y r ng có nhi u chi ti t trong tác ph m này hoàn toàn trái ng c v i các sách giáo khoa.

Tác gi đ n ch ng r t rõ ràng nh ng n l c c a các nhân v t nh Tom Hayden hay Jane Fonda có nh ng h i h tr ti p tay c ng s n Vi t Nam làm các ch ng trình ph n chi n. Cho nên các ch ng trình ph n chi n có s h tr và tài tr r t m nh m .

M t câu k t c a ông r t rõ ràng, nói r ng dù cho phong trào ph n chi n có làm gì đi n a thì trách nhi m chính v n là t i Qu c h i Hoa K . Qu c h i Hoa K đã có quy t đ nh sai l m nh ng trong đó có nh h ng c a phong trào ph n chi n t o đ lu n qu n chúng.

Tác gi là m t ng i M , ông ta đã nói lên s ph n u t c a ng i M tr c s sai l c c a truy n thông Hoa K , nh ng ông ta quên không nh c t i vai trò c a chính quy n và quân l c Vi t Nam C ng hòa. Ông có nh c t i m t ph n thôi, nh ng tôi nghĩ vai trò c a chính quy n mi n Nam Vi t Nam c n ph i đ c đ t m nh h n n a và rõ ràng h n n a.”

M t chuyên gia gi ng đ y l p nghiên c u v chi n tranh Vi t Nam trong nhi u năm và cũng t ng có bài vi t nói v vai trò c a truy n thông trong cu c chi n này ph n đ i quan đ i m c a ti n sĩ Canfield. Giáo s Carl Thayer, chuyên gia quân s cao c p thu c H c vi n Qu c phòng Hoàng gia Australia, không đ ng ý v i l p lu n c a ti n sĩ Canfield cho r ng phong trào ph n chi n i M đã c u k t v i phe c ng s n đ l t đ ch nghĩa đ qu c M .

Giáo s Thayer phát bi u:

“Cu c chi n Vi t Nam là m t cu c chi n cách m ng kéo dài. Và hi u theo cách c ng s n đó là cu c chi n k t h p gi a quân s và chính tr . Đó là cu c đ u tranh quân s k t h p v i đ u tranh chính tr và đ u tranh ngo i giao. Tôi không đ ng ý v i ý ki n cho r ng Hoa K thua t i m t tr n nhà. Có r t nhi u cu c nghiên c u sâu r ng v vai trò c a truy n thông trong cu c chi n này nh ng không có k t qu nào ng h ý ki n cho r ng phong trào ph n chi n t i M đã thành công trong vi c đ n t i vi c M rút quân ra kh i Vi t Nam.

## Mỹ -cộng đã chiến tranh trong cuộc chiến VN như thế nào

Trà Mi / VOA

Tháng Ba, 23 Tháng 3 Năm 2010 13:23

---

Tôi cũng không đồng ý với quan điểm cho rằng Hoa Kỳ thua trận. Cuộc chiến mà Hoa Kỳ đồng ý đấu là một cuộc chiến cách mạng kéo dài và vì thế nói thắng hay thua là không hợp lý vì theo thời gian, một tiêu chuẩn khác thay đổi. Mỹ đã không thành công duy trì độc lập cho phe cộng hòa Việt Nam. Đây không phải là cuộc chiến tranh hiêu theo nghĩa thông thường là 1 quốc gia xâm lược một quốc gia khác, mà đây là một cuộc chiến cách mạng, một cuộc chiến cách tân Việt Nam khi chế độ nghĩa cộng sản.

Trà Mi vừa gửi đến quý vị một số ý kiến của tác giả, đồng chí, và giới chuyên gia nghiên cứu về quyển sách của tiến sĩ Roger Canfield nhan đề: “Mỹ -cộng đã chiến tranh trong cuộc chiến Việt Nam như thế nào”. Đây là một cuốn sách điển hình, nghĩa là tác phẩm được phát hành dưới dạng đĩa CD để đồng chí có thể đọc qua màn hình máy tính. Muốn tìm đọc tham khảo, quý vị và các bạn có thể email cho tác giả Canfield về địa chỉ [rogercan@pacbell.net](mailto:rogercan@pacbell.net). Sau khi đọc qua tác phẩm này, các bạn có suy nghĩ như thế nào, hoặc quan điểm của các bạn về cuộc chiến Việt Nam có gì thay đổi, xin hãy chia sẻ với Trà Mi tại địa chỉ email [vietnamese@voatiengviet.com](mailto:vietnamese@voatiengviet.com), hoặc điền vào mục ý kiến trên trang web của đài VOA [www.voatiengviet.com](http://www.voatiengviet.com), các bạn nhé.